



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.10.2020
COM(2020) 656 final

2020/0295 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-proposti għal emendi tar-Regolamenti Nri 0, 13, 16, 17, 44, 55, 83, 93, 94, 95, 100, 115, 137, 144, 151, 152 u 153 tan-NU, fir-rigward tal-proposti għal emendi għar-Regolamenti Tekniċi Globali Nri 7, 15 u 18, fir-rigward tal-proposta għal emendi għar-Riżoluzzjoni Reċiproka M.R.3, fir-rigward tal-proposti għal żewġ Regolamenti godda tan-NU dwar il-moviment tar-rivers u dwar is-sistemi ta' informazzjoni ta' waqt it-tluq tal-vettura, u fir-rigward tal-proposta għal Regolament Tekniku Globali ġdid dwar id-determinazzjoni tal-potenza tal-vetturi li jaħdmu bl-elettriku

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (WP.29) fir-rigward tal-adozzjoni ta' Regolamenti godda tan-NU u ta' emendi għar-Regolamenti eżistenti tan-NU, ta' Regolamenti Tekniċi Globali godda tan-NU u ta' emendi għar-Regolamenti Tekniċi Globali eżistenti tan-NU, kif ukoll ta' riżoluzzjoni waħda.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim tal-1958 u l-Ftehim tal-1998

L-għan tal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa ("NU/KEE") li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jintramaw u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti u l-kundizzjonijiet għar-rikonossiment reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("il-Ftehim Rivedut tal-1958") u tal-Ftehim li jistabbilixxi r-Regolamenti Tekniċi Globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("il-Ftehim Parallel") huwa li jiżviluppaw rekwiżiti armonizzati maħsubin biex jeliminaw l-ostakli tekniċi għall-kummerċ fil-vetturi bil-mutur bejn il-Partijiet Kontraenti tan-NU/KEE u li jiżguraw li t-tali vetturi joffru livell għoli ta' sikurezza u ta' harsien tal-ambjent. Għall-UE, il-Ftehimiet daħlu fis-seħh fl-24 ta' Marzu 1998 u fil-15 ta' Frar 2000 rispettivament. It-tnejn li huma amministrati mill-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE ("il-Grupp ta' Hidma Nru 29" jew "id-WP.29").

2.2. Il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) - il-Grupp ta' Hidma Nru 29 jew id-WP. 29.

Id-WP.29 joffri qafas uniku għal regolamenti dwar il-vetturi armonizzati fuq livell dinji. Id-WP.29 huwa grupp ta' hidma permanenti fil-qafas istituzzjonali tan-Nazzjonijiet Uniti li għandu mandat speċifiku u regoli ta' proċedura. Huwa jaħdem bħala forum globali li jippermetti diskussjonijiet miftuħin dwar ir-regolamenti dwar il-vetturi bil-mutur, u fih tiġi diskussa l-implimentazzjoni tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u tal-Ftehim Parallel. Kull pajjiż li huwa membru tan-Nazzjonijiet Uniti u kull organizzazzjoni reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika li l-pajjiżi membri tan-Nazzjonijiet Uniti jwaqqfu jistgħu jiehdu sehem bis-sħiħ fl-attivitajiet tad-WP.29 u jsiru parti kontraenti tal-Ftehimiet dwar il-vetturi li d-WP.29 jamministra. L-Unjoni Ewropea hija firmatarja ta' dawn il-Ftehimiet¹.

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-għan tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu ffittjati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kundizzjonijiet għar-rikonossiment reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("Ftehim Rivedut tal-1958") (ĠU L 346, 17.12.1997, p. 78).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE tal-31 ta' Jannar 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, apparat u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("Ftehim Parallel") (ĠU L 35, 10.2.2000, p. 12).

Il-laqgħat tad-WP.29 tan-NU/KEE jsiru tliet darbiet fis-sena, jiġifieri f'Marzu, f'Ġunju u f'Novembru. F'kull sessjoni tal-laqgħat jistgħu jiġu adottati Regolamenti godda tan-NU, Regolamenti Tekniċi Globali godda tan-NU ("GTRs tan-NU"), emendi għar-Regolamenti u għar-Riżoluzzjonijiet eżistenti tan-NU skont il-Ftehim Rivedut tal-1958 u emendi għall-GTRs u għar-Riżoluzzjonijiet eżistenti tan-NU skont il-Ftehim Parallel, sabiex ikun jista' jsir progress tekniku. Qabel kull laqgħa tad-WP.29, dawn l-emendi l-ewwel jiġu diskussi fil-livell tekniku f'korpi sussidjarji speċjalizzati tad-WP.29.

Wara dan, issir votazzjoni fil-livell tad-WP.29 (jiġifieri b'maġġoranza kwalifikata tal-Partijiet Kontraenti preżenti li jkunu qed jivvutaw għall-proposti marbutin mal-Ftehim Rivedut tal-1958 u b'vot ta' kunsens tal-Partijiet Kontraenti preżenti li jkunu qed jivvutaw għall-proposti marbutin mal-Ftehim Parallel).

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni dwar ir-Regolamenti u l-GTRs il-godda, dwar l-emendi, is-supplimenti u r-rettifiki tagħhom, u dwar ir-Riżoluzzjonijiet, hija stabbilita qabel kull laqgħa tad-WP.29 b'Deċiżjoni tal-Kunsill skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

2.3. L-att previst tad-WP.29

Fl-10 ta' Novembru 2020, matul il-182 sessjoni tiegħu, id-WP.29 jista' jadotta l-proposti għal emendi għar-Regolamenti tan-NU Nri 0, 13, 16, 17, 35, 44, 55, 83, 93, 94, 95, 100, 115, 137, 144, 151, 152 u 153, il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-emissjonijiet globali reali tas-sewqan, il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-approvazzjoni ta' apparati għall-moviment tar-rivers u l-vetturi bil-mutur fir-rigward tal-għarfien tas-sewwieq ta' utenti vulnerabbli tat-triq wara l-vettura, il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistema ta' informazzjoni għad-detezzjoni tal-persuni bil-mixi u ċ-ċiklisti waqt it-tluq tal-vettura, il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar registratur tad-data f'każ ta' avveniment, il-proposti għal emendi għar-Regolamenti Tekniċi Globali (GTRs tan-NU) Nri 7, 15 u 18, il-proposta għal Regolament Tekniku Globali ġdid dwar id-determinazzjoni tal-potenza tal-vetturi li jaħdmu bl-elettriku u l-proposta għal emendi għar-Riżoluzzjoni Reċiproka dwar il-Kwalità tal-Arja Interna tal-Vettura (VIAQ) M.R.3.

3. IL-POŻIZZJONI LI GĦANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Is-sistema tad-WP.29 issaħħaħ l-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards tal-vetturi. Il-Ftehim tal-1958 għandu rwol importanti f'dan l-oġettiv minhabba li l-manifatturi tal-UE jistgħu joperaw skont sett komuni ta' Regolamenti dwar l-approvazzjoni tat-tip bl-għarfien li l-Partijiet Kontraenti se jirrikonossu l-prodott bħala prodott li jikkonforma mal-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom. Pereżempju, din l-iskema ppermettiet lir-Regolament (KE) Nru 661/2009 dwar is-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur iħassar iktar minn 50 Direttiva tal-UE u jissostitwihom bir-Regolamenti korrispondenti żviluppati fil-kuntest tal-Ftehim tal-1958.

L-istess approċċ huwa segwit fil-każ tar-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiziti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip u t-tqegħid fis-suq tal-vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati godda kollha. Dan ir-Regolament jinkorpora r-regolamenti li ġew adottati skont il-

² Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (GU L 151, 14.6.2018, p. 1).

Ftehim Rivedut tal-1958 (“ir-Regolamenti tan-NU”) fis-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, bħala rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip jew bħala alternattivi għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Ladarba d-WP.29 jadotta l-proposti għal emendi għal Regolamenti tan-NU jew għal Regolamenti godda tan-NU, u ladarba s-Segretarju Eżekuttiv tan-NU/KEE jgħarraf lill-Partijiet Kontraenti b’dawn l-atti, jekk il-Partijiet Kontraenti li jikkostitwixxu minoranza li timblokka ma joġġezzjonawx għalihom fi żmien sitt xhur, l-atti jkunu jistgħu finalment jidhlu fis-seħh u jkunu jistgħu jiġu trasposti fir-regoli nazzjonali applikabbli ta’ kull Parti Kontraenti. FI-UE, it-traspożizzjoni titlesta ladarba dawn l-atti jiġu ppubblikati f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għalhekk, jehtieg li tigi ddefinita l-pożizzjoni tal-Unjoni b’rabta mal-atti li ġejjin:

- il-proposti għal emendi għar-Regolament tan-NU Nri 0, 13, 16, 17, 44, 55, 83, 93, 94, 95, 100, 115, 137, 144, 151, 152 u 153, li huma relatati mal-aġġornament tad-dispożizzjonijiet dwar l-approvazzjoni tat-tip internazzjonali ta’ vettura shiħa, l-ibbrejkar tal-vetturi tqal, iċ-ċinturini tas-sikurezza, is-saħħa tas-sits, is-sistemi ta’ trażzin għat-tfal, l-akkoppjamenti mekkaniċi mġhammra fuq vetturi bil-mutur, l-emissjonijiet tal-vetturi M1 u N1, it-tagħmir ta’ protezzjoni ta’ quddiem kontra l-underrun, il-protezzjoni f’każ ta’ habta frontali jew laterali, il-vetturi b’sistema ta’ motopropulsjoni elettrika, is-sistemi retroattivi tal-LPG u tas-CNG, l-impatt frontali b’enfasi fuq is-sistemi ta’ trażzin, is-sistema ta’ sejħa ta’ emergenza f’każ ta’ aċċident, is-sistema ta’ informazzjoni tal-punti mohbija, is-sistemi avvanzati għall-ibbrejkar f’emergenza għal vetturi M1 u N1, u l-integrità tas-sistema tal-fjuwil u s-sikurezza tas-sistema ta’ motopropulsjoni elettrika f’każ ta’ habta minn wara;
- il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-approvazzjoni ta’ apparati għall-moviment tar-rivers u l-vetturi bil-mutur fir-rigward tal-għarfien tas-sewwieq ta’ utenti vulnerabbli tat-triq wara l-vettura;
- il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-approvazzjoni ta’ vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistema ta’ informazzjoni għad-detezzjoni tal-persuni bil-mixi u ċ-ċiklisti waqt it-tluq tal-vettura;
- il-proposti għal emendi għar-Regolamenti Tekniċi Globali (GTRs tan-NU) Nri 7, 15 u 18, relatati mat-trażzin tar-ras, mal-proċeduri ta’ ttestjar armonizzati fuq livell dinji għall-vetturi ħfief (WLTP) u mas-sistemi dijanjostiċi abbord (OBD) għall-vetturi tal-kategorija L;
- il-proposta għal Regolament Tekniku Globali ġdid dwar id-determinazzjoni tal-potenza tal-vetturi li jaħdmu bl-elettriku;
- il-proposta għal emendi għar-Riżoluzzjoni Reċiproka M.R.3 dwar il-Kwalità tal-Arja Interna tal-Vettura (VIAQ);

li tressqu għall-votazzjoni waqt il-laqgħa tad-WP.29 ta’ Novembru 2020 li se ssir fl-10 ta’ Novembru 2020. Barra minn hekk, jehtieg li tigi ddefinita l-pożizzjoni tal-Unjoni b’rabta mal-affarijiet li ġejjin:

- il-proposti għal awtorizzazzjonijiet biex jiġu żviluppati emendi għall-GTR Nru 8 tan-NU dwar is-sistemi ta’ kontroll elettroniku tal-istabbiltà u biex jiġi żviluppat GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-batteriji ta’ ġol-vettura;
- il-proposti għal dokumenti ta’ interpretazzjoni dwar ir-Regolamenti Nru 155 u 156 tan-NU, kif ukoll il-proposta għal linja gwida dwar l-użu tal-Baži tad-Data għall-

iskambju tal-Approvazzjonijiet tat-Tip (DETA) skont ir-Regolament Nru 155 tan-NU.

Jenhtieg li l-Unjoni tappoġġa l-atti msemmijin hawn fuq minhabba li dawn jikkonformaw għalkollox mal-politika tas-suq intern tal-Unjoni f'dak li għandu x'jaqsam mal-industrija tal-karozzi u minhabba li huma konsistenti mal-politiki tal-Unjoni dwar it-trasport, dwar il-klima u dwar l-enerġija. Dawn l-atti għandhom impatt tasew pozittiv fuq il-kompetittività tal-industrija tal-karozzi tal-UE u fuq il-kummerċ internazzjonali tagħha. Il-vot favur dawn l-atti se jippromwovi l-progress teknoloġiku, se joffri vantaġġi f'termini tal-ekonomiji ta' skala, se jipprevjeni l-frammentazzjoni tas-suq intern u se jiżgura li l-istandards tal-karozzi jiġu applikati bl-istess mod fl-Unjoni kollha.

B'kuntrast ma' dan, minhabba li l-UE mhix qed tapplika d-dispożizzjonijiet uniformi tar-Regolament Nru 35 tan-NU, ma hemmx b'żonn tiġi stabbilita pożizzjoni tal-Unjoni dwar il-proposta għal emendi għar-Regolament Nru 35 tan-NU kkunsidrata mid-WP.29 tan-NU/KEE.

Il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-emissjonijiet globali reali tas-sewqan u l-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar registratur tad-*data* f'każ ta' avveniment mhumiex lesti għall-votazzjoni fil-laqgħa tad-WP.29 ta' Novembru 2020 u jehtieg li jkomplu jiġu diskussi.

L-għarfien espert estern mhuwiex rilevanti fil-każ ta' din il-proposta. Madankollu, din se tiġi eżaminata mill-Kumitat Tekniku dwar il-Vetturi bil-Mutur.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. *Prinċipji*

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu "l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim."

Il-kunċett ta' "atti li jkollhom effetti legali" jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw is-sede kkonċernata. Huwa jinkludi wkoll l-istrumenti li ma jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali iżda li "jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni"³.

4.1.2. *Applikazzjoni għal dan il-każ*

Id-WP.29 huwa korp li fih il-Partijiet Kontraenti tan-NU/KEE jiddiskutu bejniethom l-implimentazzjoni tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u tal-Ftehim Parallel.

L-atti li d-WP.29 qed jintalab jadotta huma atti li għandhom effetti legali.

³ Il-paragrafi 61 sa 64 tas-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014 fil-Kawża C-399/12, Il-Germanja vs Il-Kunsill, ECLI:EU:C:2014:2258.

Ir-Regolamenti tan-NU fl-att previst ikunu jorbtu lill-Unjoni u flimkien mal-GTRs tan-NU u mar-Riżoluzzjonijiet tan-NU jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-leġiżlazzjoni tal-UE fil-qasam tal-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi.

L-atti previsti la jissupplimentaw u lanqas jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Principji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament fuq l-oġettiv u fuq il-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew minn dawk il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliciment wiehed inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-oġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-approssimazzjoni tal-ligijiet. Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 114 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 114 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-proposti għal emendi tar-Regolamenti Nri 0, 13, 16, 17, 44, 55, 83, 93, 94, 95, 100, 115, 137, 144, 151, 152 u 153 tan-NU, fir-rigward tal-proposti għal emendi għar-Regolamenti Tekniċi Globali Nri 7, 15 u 18, fir-rigward tal-proposta għal emendi għar-Riżoluzzjoni Reċiproka M.R.3, fir-rigward tal-proposti għal żewġ Regolamenti godda tan-NU dwar il-moviment tar-rivers u dwar is-sistemi ta' informazzjoni ta' waqt it-tluq tal-vettura, u fir-rigward tal-proposta għal Regolament Tekniku Globali ġdid dwar id-determinazzjoni tal-potenza tal-vetturi li jahdmu bl-elettriku

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE¹, l-Unjoni aderixxiet mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa ("in-NU/KEE") li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("il-Ftehim Rivedut tal-1958"). Il-Ftehim Rivedut tal-1958 daħal fis-seħħ fl-24 ta' Marzu 1998.
- (2) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE², l-Unjoni aderixxiet għall-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("il-Ftehim Parallel"). Il-Ftehim Parallel daħal fis-seħħ fil-15 ta' Frar 2000.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ jistabbilixxi dispożizzjonijiet amministrattivi u rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip u t-

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-għan tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu ffitjtati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("Ftehim Rivedut tal-1958") (GU L 346, 17.12.1997, p. 78).

² Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE tal-31 ta' Jannar 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("Ftehim Parallel") (GU L 35, 10.2.2000, p. 12).

³ Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi,

tqeghid fis-suq tal-vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati godda kollha. Dan ir-Regolament jinkorpora r-regolamenti li ġew adottati skont il-Ftehim Rivedut tal-1958 (“ir-Regolamenti tan-NU”) fis-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, bhala rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip jew bhala alternattivi għal-leġizlazzjoni tal-Unjoni.

- (4) Skont l-Artikolu 1 tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Artikolu 6 tal-Ftehim Parallel, il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE (id-WP.29 tan-NU/KEE) jista’ jadotta l-proposti għal emendi tar-Regolamenti tan-NU, tar-Regolamenti Tekniċi Globali tan-NU (GTRs tan-NU) u tar-Riżoluzzjonijiet tan-NU, kif ukoll proposti għal Regolamenti tan-NU, għal Regolamenti Tekniċi Globali tan-NU u għal Riżoluzzjonijiet tan-NU li jikkonċernaw l-approvazzjoni tal-vetturi. Barra minn hekk, skont daww id-dispożizzjonijiet, id-WP.29 tan-NU/KEE jista’ jadotta proposti għal awtorizzazzjonijiet biex jiġu żviluppati emendi għall-GTRs tan-NU jew biex jiġu żviluppati GTRs godda tan-NU u jista’ jadotta proposti għall-estensjoni tal-mandati għall-GTRs tan-NU.
- (5) Matul il-182 sessjoni tal-Forum Dinji li se ssir fl-10 ta’ Novembru 2020, id-WP.29 tan-NU/KEE jista’ jadotta l-proposti għal emendi għar-Regolamenti tan-NU Nri 0, 13, 16, 17, 44, 55, 83, 93, 94, 95, 100, 115, 137, 144, 151, 152 u 153, il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-approvazzjoni ta’ apparati għall-moviment tar-rivers u l-vetturi bil-mutur fir-rigward tal-għarfien tas-sewwieq ta’ utenti vulnerabbli tat-triq wara l-vettura, il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar l-approvazzjoni ta’ vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistema ta’ informazzjoni għad-detezzjoni tal-persuni bil-mixi u ċ-ċiklisti waqt it-tluq tal-vettura, il-proposti għal emendi għar-Regolamenti Tekniċi Globali (GTRs tan-NU) Nri 7, 15 u 18, il-proposta għal Regolament Tekniku Globali ġdid dwar id-determinazzjoni tal-potenza tal-vetturi li jaħdmu bl-elettriku u l-proposta għal emendi għar-Riżoluzzjoni Reċiproka M.R.3. dwar il-Kwalità tal-Arja Interna tal-Vettura (VIAQ). Barra minn hekk, id-WP.29 tan-NU/KEE jrid jadotta l-proposta għal awtorizzazzjonijiet biex tiġi żviluppata emenda għall-GTR Nru 8 tan-NU u biex jiġi żviluppat GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-batteriji ta’ ġol-vettura.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f’isem l-Unjoni fid-WP.29 tan-NU/KEE fir-rigward tal-adozzjoni ta’ daww il-proposti, minhabba li r-Regolamenti tan-NU se jorbtu lill-Unjoni u, flimkien mal-GTRs tan-NU u mar-Riżoluzzjoni Reċiproka, jistgħu jinfluwenzaw b’mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi.
- (7) Fid-dawl tal-esperjenza u tal-iżviluppi tekniċi, ir-rekwiżiti marbutin ma’ ċerti elementi jew karatteristiċi koperti mir-Regolamenti Nri 0, 13, 16, 17, 44, 55, 83, 93, 94, 95, 100, 115, 137, 144, 151, 152 u 153 tan-NU kif ukoll mir-Riżoluzzjoni Reċiproka M.R.3., jeħtieġ li jiġu emendati jew issupplimentati.
- (8) Barra minn hekk, ċerti dispożizzjonijiet fil-GTRs Nri 7, 15 u 18 tan-NU jeħtieġ li jiġu emendati.
- (9) Sabiex ikun jista’ jsir progress tekniku u sabiex jittejjbu s-sikurezza tal-vetturi u l-ittestjar tal-emissjonijiet, jeħtieġ li jiġu adottati żewġ Regolamenti godda tan-NU dwar l-approvazzjoni ta’ apparati għall-moviment tar-rivers u l-vetturi bil-mutur fir-rigward

komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (GU L 151, 14.6.2018, p. 1).

tal-għarfien tas-sewwieq ta' utenti vulnerabbli tat-triq wara l-vettura, u dwar l-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistema ta' informazzjoni għad-detezzjoni tal-persuni bil-mixi u ċ-ċiklisti waqt it-tluq tal-vettura. B'mod parallel, jeħtieġ li jiġi adottat Regolament Tekniku Globali ġdid dwar id-determinazzjoni tal-potenza tal-vetturi li jaħdmu bl-elettriku.

- (10) Sabiex ikun jista' jsir żvilupp ulterjuri fir-rigward tar-rekwiżiti tekniċi, il-proposti għall-awtorizzazzjoni tal-iżvilupp ta' emenda għall-GTR Nru 8 tan-NU u ta' GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-batteriji ta' ġol-vettura jeħtieġ li jiġu adottati abbażi tat-talbiet mill-Partijiet Kontraenti tan-NU/KEE li jisponsorizzaw il-hidma fuq il-GTRs tan-NU jew mill-korpi sussidjarji speċjalizzati tad-WP.29 tan-NU/KEE.
- (11) Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza tal-interpretazzjoni tar-Regolamenti Nri 155 u 156 tan-NU, jenħtieġ li jiġu adottati l-proposti għal dokumenti ta' interpretazzjoni dwar iż-żewġ regolamenti, kif ukoll il-proposta għal linja gwida dwar l-użu tal-Bażi tad-Data għall-iskambju tal-Approvazzjonijiet tat-Tip (DETA) skont ir-Regolament Nru 155 tan-NU.
- (12) Fis-16 ta' Ġunju 2020, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE) 2020/848⁴ dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed fir-rigward tal-GTR Nru 7 tan-NU u tal-proposti għall-awtorizzazzjoni tal-iżvilupp ta' emenda għall-GTR Nru 8 tan-NU u ta' GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-batteriji ta' ġol-vettura għall-181 sessjoni tad-WP.29 tan-NU/KEE, li saret fl-24 ta' Ġunju 2020. Madankollu, id-WP.29 ma kienx f'pożizzjoni li jivvota f'dik is-sessjoni u ddeċieda li jerġa' jressaq il-proposti għall-votazzjoni fis-sessjoni ta' Novembru.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-182 sessjoni tal-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE li se ssir fl-10 ta' Novembru 2020 għandha tkun li tivvota favur il-proposti mnizzlin fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/848 tas-16 ta' Ġunju 2020 dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-proposti għal modifiki tar-Regolamenti Nru 13, 14, 16, 22, 30, 41, 78, 79, 83, 94, 95, 101, 108, 109, 117, 129, 137, 138, 140 u 152 tan-NU, fir-rigward tal-proposti għal modifiki tar-Regolamenti Tekniċi Globali Nru 3, 6, 7, 16 u 19, fir-rigward tal-proposta għal emendi għar-Riżoluzzjoni Konsolidata R.E.3. u fir-rigward tal-proposti għal hames Regolamenti ġodda tan-NU b'rabta mas-sikurezza, mal-emissjonijiet u mal-awtomatizzazzjoni fil-qasam tal-vetturi bil-mutur.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President